

# EL IRIS

Año IX.

DIARIO CATÓLICO

Núm. 2.558.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Ciudadela (Menorca) miércoles 12 de Octubre de 1921  
 D. José M.º Quadrado, 40.—Imprenta.  
 Teléfono n.º 144.

Dirección telegráfica IRIS  
 CIUDADELA

\* EN LA SASTRERÍA DE \*

## ROCA

Se ha recibido un gran surtido de géneros última novedad, propios para la próxima temporada de invierno.

Impermeables y capas para niños y niñas.

De una interesante entrevista con el heroico jefe de la Legión Extranjera señor Millán Astray, publicada en «El Debate», reproducimos los siguientes párrafos:

**Oyen misa y se confiesan.**

Y está desarrollado en ellos el sentimiento religioso. No puede haber tropa que se bata sin creencias. ¿Que hombre que combate todos los días y todos los días ve la cara a la muerte no tiene una oración pronta en los labios?

Cada cual cumple puntualmente los deberes de su religión sin necesidad de que se les compela a ello.

Cuenta Millán Astray que estando con doscientos hombres en una posición, como llegase la época del cumplimiento pascual, dijo a sus hombres:

—Yo voy a confesar. El que de vosotros quiera hacerlo voluntariamente, que lo haga.

Y de los doscientos se confesaron y comulgaron ciento noventa y ocho.

—No olvide usted que la bandera de la cuarta es copia de la de don Juan de Austria, y en ella va la imagen de la Purísima Concepción.

En el campamento lo hemos visto. Igual que el jefe deja ver bajo la despechugada camisa, sobre el eoyesado de su herida, el escapulario y las medallas de la Virgen junto a la trágica medalla de identidad, los legionarios todos amparan su pecho con escapularios, que en la hora terrible iluminarán la despedida con la promesa del premio supremo.

—Insista usted; yo le pido que insista en decir a las gentes que

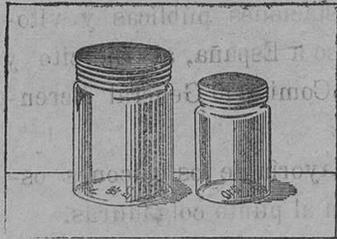
en la Legión no hay esos bandoleros que la desbordada e impremeditada fantasía supone, sino soldados, simple y menos novelescamente soldados, como los que, movidos de su amor a la vida militar, se enganchan en la Guardia civil. Hombres hechos y derechos, militarotes fieros en el combate que llevan dentro unos corazones de niño.

Y todos aman a España: los españoles y los que se sienten españoles porque les cobija nuestra bandera.

Y esc que se dice de Nicolau, y lo de...

—Fantasía. Ganas de hablar. Afán de hacer novelas.

Para confituras y toda clase de conservas



POTES DE VIDRIO CON TAPA DE METAL INOXIDABLE, CIERRE HERMÉTICO A ROSCA.

N.º 1 de 12—8 cjm cabida 1½ kilo. 0'75 uno.

N.º 2 de 15—10 cjm cabida 1 kilo. 0'90 uno.

Los vende:

**PEDRO COMELLA**  
 Obispo Vila, 5.

## AFRE

Poderoso remedio contra la SARNÁ (Roña).—Sin mal olor y sin baño.—Basta una sola aplicación.

## NOTICIAS

### Aniversario.

En la fecha de hoy, festividad de Nuestra Señora del Pilar, fué consagrado Obispo, hace 19 años, nuestro virtuoso y muy amado Prelado. El acto, que revistió gran solemnidad, se celebró en la Catedral de Ibiza, actuando de consagrante el entonces Nuncio de Su Santidad en Madrid, Mr. Rinaldini.

Con tan grato motivo, el Sr. Obispo ha sido afectuosamente felicitado por el Ilmo. Cabildo, reverendo Clero, Seminario y distinguidas personas.

EL IRIS se complace en ofrecer una vez más sus respetos al sabio Prelado y pide al Cielo prolongue por muchos años la preciosa vida del vigilante Pastor.

### Fiesta patriótica.

La nación española y todas las naciones hispano-americanas, unidas en un mismo ideal, celebran hoy fecha gloriosa del descubrimiento de América, la «Fiesta de la Raza», de nuestra raza, destinada por la Providencia a llevar a cabo los hechos más trascendentales de la Historia de la humanidad.

Nos adherimos con entusiasmo a la fiesta y esperamos que de la misma saldrá la más perfecta unión entre aquellas florecientes Repúblicas y la madre Patria.

### Vapor.

El «Ciudadela» ha regresado esta mañana de Palma de Mallorca.

**V. vestirá bien y económicamente en nuestro despacho de Sastrería.**

**Conquistador, 87 (Estanco)**

### Herido.

En Melilla ha sido herido en el muslo y cuello el hijo del Gobernador civil de esta provincia, joven oficial del tercio don Gabriel Navarrete, a quien deseamos pronto y total restablecimiento.

### Pésame.

En Ibiza, ha fallecido la respetable señora doña Juana Tur Sorá, madre del señor Director de «E Resumen», diario de aquella ciudad. Ha causado general sentimiento

la muerte de aquella distinguida señora.

Trasmitimos atenta expresión de pésame a la familia de la misma y en especial a su hijo don Mariano, nuestro amigo y compañero en la prensa.

### Escuelas Salesianas.

El próximo lunes, día 17, principiarán las Clases Nocturnas de enseñanza Elemental y Comercio, quedando desde ahora abierta la matrícula que quedará definitivamente cerrada el 31 del corriente mes.

Las horas de clase serán como en años anteriores: de 8 a 9, Elementales; de 9 a 10, Comercio.

Para ingresar es indispensable haber cumplido los 12 años de edad.

Ciudadela 11 Octubre 1921.

El Director,  
 PEDRO M.º IGLESIAS.

### ¡Adelante!

Avance rápido

en la fabricación de nuestras industrias.

Novedades en muebles, camas, somiers, mesas de noche con piedra granito, mesas, cómodas, etcétera etc.

Alta novedad en tipo inglés.

Depósitos para agua de todas medidas, lavabos con depósito y grifo, mesas de granito, portales, escaleras, ladrillos y todo lo concerniente al ramo de cemento armado.

Calle del Sur

FÁBRICA A. MOLL NIN.  
 Delante «Eléctrica Ciudadelana».

Se solicitan aprendices y obreros para el ramo de carpintería.

## SANTORAL

Jueves, 13.—Santos Eduardo rey, Marcial mártir, Teófilo, Venancio y Daniel.

Día 13.—Sol sale a las 5'57 pónese a las 5'14.—Luna sale a las 3'55 pónese a las 2'53



## A LOS FABRICANTES DE CALZADO

### Industria auxiliar de la zapatería

Hebillas de gran lujo y corrientes.

Tacones forrados, lisos e incrustados con piedras y puntitos de plata.

Empleamos exclusivamente materiales ininflamables.

Tipos a deseo del fabricante.

### Roig, Mercadal y Estrada

Plaza del Principe, 12.

M A H O N



### De política

#### El Gobierno piensa consultar a los liberales.

Madrid, 11.—7'30

Se asegura que después del Consejo de ministros que se celebrará mañana y una vez oído el señor La Cierva, el señor Maura comunicará a sus compañeros de Gobierno la conveniencia de hacer una consulta personal a los jefes liberales y al señor Sánchez Guerra, por lo que se refiere al partido conservador, a base de la siguiente pregunta:

¿Terminada ya felizmente la primera parte de la campaña de Africa, puede seguir el Gobierno contando con el apoyo actual de los liberales y del partido conservador para que se apruebe la labor legislativa que tiene preparada?

#### Una conferencia telegráfica. -- El General Berenguer expone su opinión.

En la madrugada de ayer, los señores Maura, Lacierva y General Berenguer sostuvieron una larga conferencia telegráfica.

Dícese que el General Berenguer expuso su opinión de que la huida del enemigo facilita la continuación del avance.

El señor Maura opina que el desarrollo ulterior de la acción de España en Marruecos debe ser el resultado de la opinión que prevalezca en las Cortes.

El Consejo de mañana se dedicará exclusivamente a esta cuestión.

### De Marruecos

#### La Cierva visita Nador y Segangan. -- Da 50 pesetas a un soldado.

Madrid, 11.—8'00

A bordo del «Giralda», el Ministro de la Guerra llegó ayer a Melilla.

Fué recibido por el Alto Comisario, Autoridades y numeroso público.

Visitó Nador y Segangan, revistando las columnas.

Felicitó a los jefes y habló un rato con el soldado José Rodríguez, que se escapó de las cábilas donde estuvo prisionero.

Al despedirse, entregó el Ministro al soldado 50 pesetas y le dió permiso para visitar su familia.

El Sr. La Cierva se felicitó del estado de las tropas y manifestó que el Gobierno está dispuesto a enviar los hombres y el material necesario para proseguir gloriosamente la campaña.

### La toma del GURUGÚ

#### Detalles. -- Se lucha desde las cinco de la mañana hasta las ocho de la noche.

A las diez de la mañana de ayer las tropas del General Berenguer y las de Cabanellas ocuparon las crestas del Gurugú, ondeando la Bandera española en los picachos más altos.

La columna del General Sanjurjo protegió los movimientos y avances de las tropas, luchando desde las cinco de la mañana hasta las ocho de la noche.

El enemigo, que era muy numeroso, intentaba envolver la columna, siendo rechazado varias veces con muchísimas bajas.

A las ocho y media, estableció Sanjurjo en el campamento sin ser hostilizado en su retirada, prueba evidente del quebranto de los moros.

#### La artillería coopera a la acción eficazmente. -- Los aeroplanos auxilian la columna del General Sanjurjo.

La artillería protegía eficazmente a la columna del General Sanjurjo, y los aeroplanos auxiliaban a la misma, la cual llegó a situarse en las alturas dominantes de la posición de Tazuda y Melilla.

Poco después y en las estribaciones del Gurugú quedó establecido el contacto entre ambas tropas.

#### Las tropas españolas implenden el refugio de los moros.

En la región de Benisicar las tropas españolas impidieron que los moros fugitivos del monte Gurugú pudieran refugiarse en la península de Tres Forcas, como llevaban el intento.

#### La primera noticla de la ocupación del Gurugú. -- Manifestaciones públicas. -- Vivas a España al Ejército y al Alto Comisario. -- Colgaduras.

Poco después de las diez de la mañana las campanas de Melilla tocaron a rebato al recibir la primera noticia de que habíamos ocupado el monte Gurugú.

La nueva circuló como un rayo por todas partes, organizándose manifestaciones públicas y vitoreándose a España, al Ejército y al Alto Comisario General Berenguer.

La mayoría de los balcones ostentaron al punto colgaduras.

#### Nuevos detalles de la toma del Gurugú.

Se conocen detalles de la operación que ha dado por resultado la feliz ocupación del Gurugú.

La columna del General Berenguer se dislocó en tres, las cuales ocuparon Moya, Peñas de Nador y Ardú, respectivamente.

El coronel Riquelme se apoderó de Karmad, donde encontró algunos proyectiles y un cañón destrozado.

Sanjurjo completó el envolvimiento iniciado por las demás columnas, por Tazuda, teniendo que

sostener duro combate con los moros que acudían desde el interior.

Las Peñas de Assait fueron tomados por el regimiento de Sicilia.

El Sur del Gurugú fué cerrado por la columna del General Cabanellas.

Se asegura que el enemigo estaba mandado personalmente por Abd-El-Krim.

El repliegue de la columna Sanjurjo se hizo sin novedad.

#### Detalles de la toma del macizo. Tres columnas combinadas.

De Melilla comunican los siguientes detalles relativos a la operación que ha dado por resultado la toma del Gurugú.

El movimiento fué iniciado por las columnas combinadas de los Generales Sanjurjo, Cabanellas y Federico Berenguer.

La columna Sanjurjo salió de Segangan, la de Berenguer de Atlaten, y la de Cabanellas de Nador, haciéndolo a las 5 de la mañana.

La columna Sanjurjo se dirigió a Tazuda, y la de Berenguer, por el norte de Amadien, se encaminó hacia el Zoco-el-Jemáa, mientras la caballería del General Cabanellas protegía los flancos de aquellas columnas.

El General Sanjurjo batió con su artillería los contingentes enemigos que trataban de abrirse paso por el valle de Ras Medua.

Supónese que estos contingentes fueron sorprendidos mientras evacuaban el macizo del Gurugú.

En las estribaciones de este macizo establecieron el contacto las columnas, procediéndose seguidamente al asalto del macizo montañoso, dominando parte de Zoco-el-Jemáa.

Prensa Asociada.

### BOLSA

Barcelona, 11.—23'00

Telegrama facilitado por el «Bando de Menorca» en Ciudadela.	
Interior serie A.	67'35
Id. id. B.	66'80
Id. id. C.	66'80
Exterior serie A.	83'00
Amortizable 5 por 100 A.	93'00
Id. id. B.	92'75
Nortes	57'75
Alicantes	57'70
Andalúces	00'00
Orenses	17'55
Francos	54'40
Libras	28'78
Dollars	7'46
Liras	30'30
Marcos	6'40
Coronas austriacas	0'50
Nortes Prioridad	60'00
Cáceres variable	00'00